

# LE PHILTRE

OPÉRA EN DEUX ACTES,  
PAROLES DE M. SCRIBE,  
MUSIQUE DE M. AUBER,

Représenté pour la première fois, à Paris, sur le théâtre de l'Académie royale de Musique,  
le 15 juin 1831.

## DISTRIBUTION DE LA PIÈCE :

GUILLAUME, garçon de ferme.....MM. NOURRIT.  
JOLI-CŒUR, sergent. .... DABADIE.  
LE DOCTEUR FONTANAROSE, charlatan..... L'YVASSEUR.  
LE VALET DU CHARLATAN..... ELIE.  
TÉRÉZINE, jeune fermière.....M<sup>lles</sup> DAMOREAU.  
JEANNETTE, blanchisseuse..... JAVURECK.  
JEUNES FILLES DU VILLAGE.  
SOLDATS de la compagnie de Joli-Cœur.

La scène se passe aux environs de Mauléon, aux bords de l'Adour, dans le pays basque.

## ACTE PREMIER.

Le théâtre représente les campagnes de l'Adour. A gauche, l'entrée d'une ferme; à droite, un ruisseau; au fond, des gerbes de blé entassées. Au milieu du théâtre, un arbre immense à l'ombre duquel se reposent tous les gens de la ferme qui viennent de faire la moisson.

### SCÈNE I.

TÉRÉZINE, GUILLAUME, JEANNETTE,  
JEUNES FILLES.

(Térézine est assise et lit avec attention dans un livre qu'elle tient à la main. Guillaume, seul debout, la regarde avec tendresse. Joannette et d'autres jeunes filles ont laissé au bord du ruisseau leur linge qu'elles blanchissaient, et se sont assises près de Térézine.)

CHŒUR.

Amis, sous cet épais feuillage  
Bravons le soleil et ses feux;  
Goûtons enfin après l'ouvrage  
Le repos qui seul rend heureux.

GUILLAUME, regardant Térézine.

La voilà! qu'elle est jolie!  
Mais depuis qu'elle a mon cœur,  
Il n'est plus dans ma vie  
De repos ni de bonheur.

CHŒUR.

Amis, sous cet épais feuillage  
Bravons le soleil et ses feux;  
Goûtons enfin après l'ouvrage  
Le repos qui seul rend heureux.  
C'est le repos qui rend heureux!

GUILLAUME, montrant Térézine qui continue à lire.

Elle sait lire; est-elle heureuse!  
Moi je ne suis qu'un ignorant,  
Et sans esprit, et sans talent.

TÉRÉZINE, riant, en fermant le livre qu'elle tenait à la main.

Ah! l'aventure est curieuse!

JEANNETTE.

Tu ris! .. C'est donc bien beau?

TÉRÉZINE.

Sans doute, je lisais  
Un roman... l'histoire amoureuse  
Du beau Tristan de Léonnais.

GUILLAUME.

Une histoire amoureuse! Ah! si par complaisance  
Vous nous la lisiez!

TÉRÉZINE.

Soit.

TOUS.

Écoutons! du silence!

TÉRÉZINE, lisant.

PREMIER COUplet.

La reine Iseult, aux blanches mains,  
A l'amour se montrait rebelle,  
Et Tristan se mourait pour elle  
Sans se plaindre de ses dédains.  
Lors voilà, nous dit la chronique,  
Voilà qu'un enchanteur fameux  
Lui fit prendre un philtre magique  
Qu'on nommait le boire-amoureux.

Philtre dont la vertu secrète  
Inspirait d'éternels amours!  
Pourquoi faut-il que la recette  
En soit perdue, et pour toujours!

GUILLAUME et LE CHŒUR.

Quel dommage que la recette  
En soit perdue, et pour toujours!

TÉRÉZINE.

DEUXIÈME COUplet.

Dès qu'à sa bouche il le porta,  
Tous deux sentirent même flamme,  
Et ce feu qui brûlait son âme,  
Bientôt Iseult le partagea.  
N'aimant que lui qui n'aimait qu'elle,  
Iseult enfin, comblant ses vœux,  
Jusqu'au trépas resta fidèle,  
Bénissant le boire-amoureux;

Philtre dont la vertu secrète  
Inspirait d'éternels amours!  
Pourquoi faut-il que la recette  
En soit perdue, et pour toujours!

CHŒUR.

Pourquoi faut-il que la recette  
En soit perdue, et pour toujours!

GUILLAUME.

Ah! qu'un philtre pareil me serait nécessaire!

(montrant Térézine.)

Elle est belle, elle est riche, et moi pour tout trésor  
Je n'ai que mon amour... et ces trois pièces d'or,  
Seul héritage de mon père!

(On entend un bruit de tambour; tout le monde se lève.)

## SCÈNE II.

LES PRÉCÉDENTS, JOLI-CŒUR, arrivant à la tête  
d'un détachement de soldats qui restent sous les armes  
au fond du théâtre. Il s'approche de Térézine qu'il  
salue, et à qui il offre son bouquet.

JOLI-CŒUR.

AIR.

Je suis sergent,  
Brave et galant,  
Et je mène tambour battant  
Et la gloire et le sentiment.

Est-il beauté prude ou coquette  
Que ne subjuge l'épaulette?  
Pour moi, je crains peu leur rigueur;  
On peut braver leur inconstance  
Quand on est sergent recruteur  
Dans les troupes du roi de France.  
Oui, nos droits sont bien reconnus;  
Mars sut toujours plaire à Vénus.

Je suis sergent,  
Brave et galant,  
Et je mène tambour battant  
Et la gloire et le sentiment.

(à Térézine.)

Gentille et farouche fermière,  
Aimable objet de mon ardeur,  
Pourquoi, lorsque j'ai su vous plaire,  
Résister encore au vainqueur?  
Que votre cœur vous persuade!  
Sous-officier... c'est un beau grade!  
J'ai des honneurs, vous la richesse;  
Couronnez enfin ma tendresse,  
Ne retardez plus mon bonheur;  
Allons! allons! faites-moi mon bonheur!

Je suis sergent,  
Tendre et galant,  
Et je mène tambour battant  
Et la gloire et le sentiment.

TÉRÉZINE.

Je suis fière d'un tel hommage!

GUILLAUME, à part.

Elle lui permet d'espérer!

JOLI-CŒUR.

Et quel jour notre mariage?

TÉRÉZINE.

Nous verrons.

JOLI-CŒUR.

Toujours différer!

TÉRÉZINE.

C'est qu'en vous le ciel a fait naître  
Tant de mérite et de talents,  
Que pour les voir et les connaître  
Vous sentez bien qu'il faut du temps!

JOLI-CŒUR, à part.

Ah ! l'on veut du temps... Je comprends !  
D'une pudeur mourante inutile défense !

(à Térésine.)

Je vais faire chez vous reposer mes guerriers.

TÉRÉZINE, à Joli-Cœur.

Trop heureuse d'offrir à boire à leur vaillance !

(aux gens de la ferme.)

Quant à vous, reprenons nos travaux journaliers.

CŒUR, se levant et sortant avec lenteur et négligence.

Il faut quitter ce doux ombrage,

Braver le soleil et ses feux ;

Il faut retourner à l'ouvrage ;

C'est le repos qui rend heureux.

(Joli-Cœur entre dans la ferme avec les soldats. Térésine va le suivre. Guillaume l'arrête et la retient timidement par sa jupe. Jeannette et les jeunes filles sont retournées au fond près du ruisseau, où elles se remettent à blanchir leur linge.)

SCÈNE III.

GUILLAUME, TÉRÉZINE.

GUILLAUME.

Un seul mot par pitié !

TÉRÉZINE.

Non vraiment, et pour cause.

Entendre soupirer me devient odieux.

GUILLAUME.

Eh ! puis-je, hélas ! faire autre chose ?

Je voudrais fuir et ne le peux !

Un sort jeté sur moi me retient en ces lieux.

Non oncle Richardet, percepteur à la ville,

Me voulait près de lui donner un poste utile ;

J'ai refusé !

TÉRÉZINE.

Pourquoi ?

GUILLAUME.

J'aime mieux, c'est plus doux,

Souffrir en vous voyant qu'être heureux loin de vous.

TÉRÉZINE.

Mais votre oncle est malade... on le dit.

GUILLAUME.

Et je reste

En ces lieux ; c'est fort mal !

TÉRÉZINE.

Très mal, je vous l'atteste.

Contre vous il se fâchera ;

Et s'il meurt, tout son bien, il vous en privera.

GUILLAUME.

Qu'importe ?

TÉRÉZINE.

Et vous mourrez de faim après cela !

GUILLAUME, tristement.

Ou de faim... ou d'amour... cela revient au même.

TÉRÉZINE.

Guillaume, écoutez-moi : vous êtes bon et franc ;  
Vous n'avez pas, comme ce beau sergent,  
La vanité de croire qu'on vous aime ;  
Aussi je vous estime et vous plains, et je veux,  
Pour vous guérir de cet amour extrême,  
Vous parler franchement, si du moins je le peux.

AIR.

La coquetterie

Fait mon seul bonheur ;

Paraître jolie

Sourit à mon cœur.

J'aime que l'on m'aime,

Qu'on m'adore... mais,

Pour aimer moi-même,

Jamais!... non, jamais !

Amant trop fidèle

Qui me trouvez belle,

Pourquoi ce courroux ?

Votre cœur m'appelle

Tigresse et cruelle...

Pourquoi m'aimez-vous ?

La coquetterie, etc.

A l'amour loin de te livrer,

Vas, crois-moi, d'une erreur pareille

Guéris-toi, je te le conseille,

Oui, je te le conseille,

Mais sans le désirer!...

La coquetterie

Fait mon seul bonheur ;

Paraître jolie

Sourit à mon cœur.

J'aime que l'on m'aime,

Qu'on m'adore.. mais,

Pour aimer moi-même,

Jamais!... non, jamais !

(Elle rentre dans la ferme)

SCÈNE IV.

GUILLAUME, JEANNETTE, ET LES JEUNES

FILLES occupées à blanchir.

GUILLAUME, la regardant sortir.

Guéris-toi! me dit-elle... à dire c'est facile ;

Mais moi qui suis loin d'être habile,

Par quels moyens y parvenir ?

JEANNETTE, qui s'est levée et s'est approchée de lui.

Pauvre garçon ! quel chagrin est le vôtre !

GUILLAUME.

Jeannette, par bonté, daignez me secourir !

D'un amour malheureux comment peut-on guérir ?

JEANNETTE.

Un seul moyen !

GUILLAUME.

Lequel ?

JEANNETTE.

C'est d'en aimer une autre!

GUILLAUME.

Vous croyez?

JEANNETTE.

J'en suis sûre.

GUILLAUME.

Eh bien ! par amitié

Aimez-moi, je vous prie, ou du moins par pitié!

JEANNETTE, riant.

Vraiment?

(appelant ses compagnes.)

Est-il possible

D'être insensible

Aux feux d'un jeune homme

Si beau!

Il veut qu'on l'aime,

Et de soi-même

On l'aimerait sans ça

Déjà.

GUILLAUME.

Vous vous riez de moi! vous riez de mes peines!

(aux autres jeunes filles.)

Mais vous, soyez moins inhumaines!

TOUTES, le raillant.

Est-il possible

D'être insensible

Aux feux d'un jeune homme

Si beau!

Il veut qu'on l'aime,

Et de soi-même

On l'aimerait sans ça

Déjà.

GUILLAUME, furieux.

Être aimé n'est donc pas possible,  
Et pour y parvenir il faudrait se damner;  
A Lucifer lui-même il faudrait se donner.

ENSEMBLE.

JEANNETTE ET LES JEUNES FILLES, riant.

Est-il possible

D'être insensible

Aux feux d'un jeune homme

Si beau!

Il veut qu'on l'aime,

Et de soi-même

On l'aimerait sans ça

Déjà!

GUILLAUME, à part, et se désespérant.

Est-il possible

D'être insensible

Aux tourments

Qu'ici je ressens!

Tout m'abandonne;

Jamais personne

N'aura, je crot,

Pitié de moi!

(On entend plusieurs sons de trompette; on voit accourir tous les gens du village.)

JEANNETTE.

Quel bruit soudain se fait entendre?

Pourquoi tout le village ici vient-il se rendre?

## SCÈNE V.

LES PRÉCÉDENTS, LE DOCTEUR FONTANAROSE, dans un cabriolet doré et de forme antique, traîné par un cheval blanc; son valet, qui est derrière lui, sonne de la trompette. Il est debout sur son char, tenant à la main des papiers et des rouleaux. Tout le village l'entoure.

CHŒUR.

C'est quelque grand seigneur

Qui parmi nous voyage;

Quel brillant équipage!

Honneur à sa grandeur!

Honneur! honneur

A monseigneur!

FONTANAROSE, du haut de son char.

RÉCITATIF.

Vous me connaissez tous, messieurs, je le suppose.  
Vous savez comme moi que, médecin fameux,  
Je suis ce grand docteur, nommé Fontanarose,  
Connu dans l'univers... et... dans mille autres  
lieux!

AIR.

Approchez tous! venez m'entendre!

Moi, l'ami de l'humanité,

A juste prix je viens vous vendre

Et le bonheur et la santé.

Mon élixir odontalgique

Détruit partout, c'est authentique,

Et les insectes et les rats,

Dont j'ai là les certificats.

Par cet admirable breuvage

Un capitoul de soixante ans

Est devenu, malgré son âge,

Grand-père de dix-huit enfants.

Adoucissant et confortable,

J'ai vu par lui, par son secours,

Plus d'une veuve inconsolable

Consolée en moins de huit jours!

Approchez tous! venez m'entendre, etc.

(s'adressant aux vieilles femmes.)

O vous, matrones rigides

Qui regrettez le bon temps,

Voulez-vous, malgré vos rides,

Voir revenir le printemps?

( aux jeunes filles. )

Voulez-vous, mesdemoiselles,  
Rester jeunes et belles ?

( aux garçons. )

Voulez-vous, beaux jeunes gens,  
Plaire et séduire en tous les temps ?

Prenez, prenez mon élixir !

Il peut tout guérir :

La paralysie  
Et l'apoplexie  
Et la pleurésie  
Et tous les tourments ;  
Jusqu'à la folie,  
La mélancolie,  
Et la jalousie,  
Et le mal de dents.

Prenez, prenez mon élixir !  
De tout il peut guérir.

Demandez, demandez ! C'est le seul, c'est l'unique !  
Vous me direz : Combien ce fameux spécifique ?  
— Combien, messieurs, combien ? — Cent ducats ?  
— Nullement.  
— Vingt ducats ? — Non, messieurs. — Dix ducats ?  
— Non vraiment.

Demandez, demandez ! le voilà ! je le donne !  
Les femmes, les enfants, on n'excepte personne !

Prenez, prenez mon élixir !  
De tout il peut guérir.

( Il descend de son cabriolet, et tout le peuple l'entoure. )

CHŒUR.

Honneur ! honneur  
A ce fameux docteur !  
Ah ! c'est un grand docteur !

FONTANAROSE, saluant à droite et à gauche.

Messieurs, pour vous prouver combien je suis sensible

A l'accueil bienveillant que de vous j'ai reçu,  
Je veux vous faire à tous le cadeau... d'un écu !

TOUS, tendant la main.

Ah ! quel bonheur ! est-il possible !

FONTANAROSE, tenant une fiole.

Voici comment : Ce remède inconnu,  
Je le vends en tous lieux pour six livres de France ;  
Mais comme en ce séjour j'ai reçu la naissance,  
Et qu'à des cœurs bien nés le sol natal est cher,  
Venez, messieurs, que l'on s'approche !  
Je vous le donne à tous pour trois francs ! Il est clair  
Que c'est un écu net que je mets dans leur poche !

TOUS.

Il a raison ! Ah ! c'est un grand docteur ;  
Donnez, donnez. Rendons honneur  
A ce savant docteur !

( Les valets du docteur distribuent des fioles et des rouleaux d'eau de Cologne à tous les gens du village, qui s'empressent d'en acheter. Tout cela se

passé au fond du théâtre. Pendant ce temps, Guillaume, qui est resté pensif, s'approche de Fontanarose et le tire à part. )

GUILLAUME.

Puisque pour nous guérir des maux de toute espèce

Vous avez des secrets...

FONTANAROSE.

J'en ai de merveilleux !

GUILLAUME.

Auriez-vous le boire-amoureux  
Du beau Tristan de Léonnais ?

FONTANAROSE.

Hein ! qu'est-ce ?

GUILLAUME.

Un philtre qui faisait qu'on s'adorait sans cesse !

FONTANAROSE, froidement.

Dans notre état nous en tenons beaucoup.

GUILLAUME.

Il serait vrai !

FONTANAROSE.

Chaque jour j'en compose,  
Car on en demande partout.

GUILLAUME.

Et vous en vendez ?

FONTANAROSE.

Oui.

GUILLAUME, avec crainte.

Et combien ?

FONTANAROSE.

Peu de chose !

GUILLAUME, tirant timidement trois pièces d'or de sa poche.

J'ai là... c'est tout mon bien, j'ai là trois pièces d'or.

FONTANAROSE, les regardant.

Justement, c'est le prix !

GUILLAUME, vivement et les lui donnant.

Prenez .. Et ce breuvage,

Ce philtre?...

FONTANAROSE, tirant de sa poche un petit flacon.

Le voici !

GUILLAUME, le saisissant avec joie, le retenant.

Grands dieux ! un mot encor !

La manière d'en faire usage ?

FONTANAROSE, gravement.

Vous prenez ce flacon, puis ensuite à longs traits,  
Et lentement, vous le buvez... vous-même !  
Et son effet est tel que bientôt on vous aime.

GUILLAUME, vivement.

Sur-le-champ ?

FONTANAROSE.

Non, vraiment ! vingt-quatre heures après.

( à part. )

Le temps de m'éloigner ; c'est le point nécessaire.

GUILLAUME, avec crainte, en montrant le flacon.

Et son goût...

FONTANAROSE.

Est divin.

(à part.)

Du lachryma-christi

Qu'avec grand soin pour moi je réservais ici.

(à Guillaume.)

Mais sur un tel sujet le plus profond mystère,  
Pas un mot ! La police, aisée à s'alarmer,  
Punit sévèrement ceux qui se font aimer ;  
Elle n'entend pas ça !

GUILLAUME, à demi-voix.

Je jure de me taire !

FONTANAROSE, à plusieurs femmes qui le tirent par son  
habit et veulent le consulter.

C'est bien, je suis à vous !

GUILLAUME.

Ah ! quel destin prospère !

(Fontanarose va rejoindre les gens du village, qui l'en-  
tendent de nouveau et ont l'air de le consulter. Il  
sort avec eux tandis que le chœur reprend :)

CHŒUR.

Honneur ! honneur

A ce fameux docteur !

Ah ! c'est un grand docteur !

## SCÈNE VI.

GUILLAUME, seul, regardant le flacon qu'il tient à la  
main.

AIR.

Philtre divin ! liqueur enchanteresse !  
Dont l'aspect seul charme mon cœur !  
Je vais enfin te devoir ma maîtresse,  
Je vais te devoir le bonheur !

Grâce à ton pouvoir tutélaire  
Que puis-je désirer encor ?  
Est-il des trésors sur la terre  
Pour payer un pareil trésor !

Philtre divin ! liqueur enchanteresse ! etc.

(Il regarde autour de lui s'il est seul, puis il débouche  
le flacon et boit lentement.)

Quelle douce chaleur  
S'empare de mon cœur !  
Et déjà dans son âme  
Pénètre même flamme !  
Ah ! oui, je le sens là,  
Elle m'aime déjà !

Elle va donc se rendre,  
Mon bonheur est certain ;  
Mais il me faut attendre  
Encor jusqu'à demain !  
Demain, hélas ! me semble  
Être si loin d'ici,  
Que, malgré moi, je tremble  
De mourir aujourd'hui !

(Il regarde le flacon, croit y voir encore quelques  
gouttes et le porte de nouveau à ses lèvres.)

Quelle douce chaleur  
S'empare de mon cœur !  
Et déjà dans son âme  
Pénètre même flamme !  
Ah ! oui, je le sens là,  
Elle m'aime déjà !

(portant la main à son front)

Quel délire nouveau ! quelle joie inconnue !  
De ce philtre magique effet miraculeux !  
J'aime le monde entier, je ris, je suis heureux !  
Tout réjouit mon être et s'anime à ma vue !  
Allons, plus de chagrin et déjeunons gaiement ;  
L'appétit me revient et le bonheur m'attend !

(chantant à pleine voix.)

Tra, la, la, la, la, la !

(Il s'assoit près de la table de pierre, qui est à gau-  
che, tire de sa panetière du pain et des fruits, et se  
met à manger en chantant.)

## SCÈNE VII.

GUILLAUME, près de la table, TÉRÉZINE, sortant  
de la ferme. Elle traverse le théâtre, elle aperçoit  
Guillaume.

TÉRÉZINE.

DUO.

Je sais d'avance son langage ;  
Il va, brûlant de mille feux,  
Me parler, suivant son usage,  
De son désespoir amoureux !

GUILLAUME, à table et chantant.

Tra, la, la, la, la, la, la, la, la !

TÉRÉZINE, étonnée.

Eh mais ! dans sa douleur mortelle,  
Il est bien gai !

GUILLAUME, l'apercevant et se levant pour aller à elle.

Dieu ! la voici !

(s'arrêtant.)

Mais qu'allais-je faire ! et près d'elle  
Pourquoi soupirer aujourd'hui ?

De triompher d'une inhumaine  
A quoi bon m'efforcer en vain,  
Puisque sans efforts et sans peine  
Elle doit m'adorer demain ?

(Il va s'asseoir, et continue son repas.)

TÉRÉZINE, le regardant avec surprise.

Non... il reste ! et tranquillement  
Il déjeune !!!... Quel changement !  
Serait-il consolé déjà !  
Un instant... c'est ce qu'on verra.

ENSEMBLE.

GUILLAUME, à part et la regardant.

Beauté si longtemps sévère,  
Tu vas me céder enfin ;

Aujourd'hui laissons-la faire,  
Elle m'aimera demain!

TÉRÉZINE, de même.

Voudrait-il donc se soustraire  
A mon pouvoir souverain?  
Ce serait trop téméraire,  
Et j'aris de son dessein.

TÉRÉZINE.

Je vois qu'à mes leçons sensible  
Mes conseils par vous sont suivis.

GUILLAUME, ingénument.

J'y tâche, et je fais mon possible  
Pour profiter de vos avis.

TÉRÉZINE, le raillant.

Quoi! ces tourments, cette souffrance...

GUILLAUME, naïvement.

De m'en guérir j'ai l'espérance.

TÉRÉZINE, riant.

Vous le croyez?

GUILLAUME.

Cela commence!

TÉRÉZINE, étonnée.

Que dites-vous?

GUILLAUME.

Cela va mieux,

Dès aujourd'hui cela va mieux.

TÉRÉZINE, avec dépit.

J'en suis ravie! et c'est heureux!

GUILLAUME, en confidence et la regardant tendrement.

Et bien plus, j'en ai l'assurance,  
Ce sera fini dès demain!

TÉRÉZINE, de même.

En vérité!

GUILLAUME.

J'en suis certain!

TÉRÉZINE.

En vérité!

GUILLAUME.

Je le sens là!

TÉRÉZINE, à part, avec coquetterie.

Eh bien! c'est ce qu'on verra.

**ENSEMBLE.**

GUILLAUME.

Beauté si longtemps sévère,  
Tu vas t'adoucir enfin;  
Aujourd'hui laissons la faire,  
Elle m'aimera demain.

TÉRÉZINE.

Il voudrait donc se soustraire  
A mon pouvoir souverain;  
D'honneur, c'est trop téméraire,  
Et je ris de son dessein.

SCÈNE VIII.

LES PRÉCÉDENTS, JOLI-CŒUR, sortant de la ferme.

TÉRÉZINE, à part.

Que vois-je? et pour moi quelle joie!  
C'est Joli-Cœur, l'invincible sergent!  
Ah! c'est le ciel qui me l'envoie!

(à Joli-Cœur, d'un air aimable.)

De nos soins êtes-vous content?

(montrant la ferme.)

Ce logis vous platt-il?

JOLI-CŒUR, relevant sa moustache.

C'est selon!

TÉRÉZINE.

Et comment?

**TRIO.**

JOLI-CŒUR, avec une fatuité de soldat.

Dedans le cours de mes conquêtes  
J'ai vu des postes dangereux!  
Mais, je le sens, ceux où vous êtes  
Sont encor bien plus périlleux!

TÉRÉZINE, minaudant.

Pourquoi donc? suis-je une ennemie?

JOLI-CŒUR.

Puisque vous repoussez mes feux.

TÉRÉZINE, à Joli-Cœur, mais regardant toujours

Guillaume du coin de l'œil.

Qui vous l'a dit, je vous en prie?

(tendrement.)

Du moins ce ne sont pas mes yeux!

JOLI-CŒUR, vivement.

Eh quoi! l'ardeur qui me dévore,  
Votre cœur la partage aussi!

(Térézine ne répond pas, baisse les yeux, et regarde  
Guillaume en dessous.)

JOLI-CŒUR, se retournant vers Guillaume.

J'en étais sûr, elle m'adore.

GUILLAUME, froidement.

C'est possible! pour aujourd'hui!

TÉRÉZINE, avec colère, regardant Guillaume.

Eh bien! eh bien!

Cela ne lui fait rien!

Ah! je n'y conçois rien.

**ENSEMBLE.**

TÉRÉZINE.

Un faible esclave

Ainsi me brave!

Mais dans mes fers il reviendra,  
Car je l'ai dit, et ce sera!

JOLI-CŒUR, à Térézine.

Oui, le plus brave

N'est qu'un esclave

Que l'amour toujours soumettra,  
Et dans vos chaînes me voilà!

GUILLAUME, à part.

Moi, son esclave,

Je deviens brave;  
 Mon talisman me sauvera  
 D'un rival tel que celui-là!  
 JOLI-CŒUR, à Térézine.  
 Mais pour qu'enfin l'hymen couronne  
 Et ma constance et mes amours,  
 Quel jour choisissez-vous?  
 TÉRÉZINE, regardant Guillaume.  
 Quel jour!...  
 (à part.)  
 Dieu me pardonne!

Il frémit...  
 (Guillaume a fait un geste d'effroi; puis il tire la fiole  
 de sa poche et la regarde.)  
 GUILLAUME, à part.  
 Calmons-nous!  
 JOLI-CŒUR, à Térézine.  
 Eh bien! quand?  
 TÉRÉZINE.  
 Dans huit jours.  
 JOLI-CŒUR, avec joie.  
 Son époux! dans huit jours!  
 TÉRÉZINE, regardant Guillaume.  
 Dans huit jours!  
 GUILLAUME, riant.  
 Tandis que moi... demain...  
 TÉRÉZINE.  
 Cela ne lui fait rien!  
 Non, je n'y conçois rien.  
 ENSEMBLE.  
 TÉRÉZINE.  
 Un faible esclave  
 Ainsi me brave!  
 Mais dans mes fers il reviendra,  
 Car je l'ai dit, et ce sera!  
 JOLI-CŒUR.  
 Oui, le plus brave  
 N'est qu'un esclave  
 Que toujours l'amour soumettra,  
 Et dans vos chaînes me voilà!  
 GUILLAUME.  
 Moi, son esclave,  
 Je deviens brave;  
 Mon talisman me sauvera  
 D'un rival tel que celui-là.

## SCÈNE IX.

LES PRÉCÉDENTS, SOLDATS arrivant par le fond;  
 JEANNETTE, et gens du village qui la suivent.

## FINAL.

CHŒUR DE SOLDATS, s'adressant à Joli Cœur.  
 C'est un ordre du capitaine,  
 Qui vient d'arriver à l'instant:  
 Le voici! lisez, mon sergent!  
 JOLI-CŒUR, prenant la lettre qu'on lui présente.  
 Voyons!...

(Il lit.)  
 O ciel! à la-ville prochaine  
 Nous allons tenir garnison!  
 Et nous partons dès demain!...  
 GUILLAUME, à part, se frottant les mains.  
 C'est très bon!

## ENSEMBLE.

CHŒUR DE SOLDATS.  
 Ah! quel malheur! ah! quel dommage!  
 De garnison changer toujours!

(regardant les jeunes filles.)

Nous quittons ce joli village  
 Et les objets de nos amours!

JEANNETTE, et les jeunes filles.

Quel contre-temps et quel dommage!  
 De garnison changer toujours!  
 Ils vont quitter notre village,  
 Et nous, l'objet de nos amours!

JOLI-CŒUR.

Quel contre-temps! morbleu! j'enrage!  
 De garnison changer toujours!  
 On n'aime pas, quoique volage,  
 A quitter de nouveaux amours.

GUILLAUME.

Ah! quel bonheur, quel avantage!  
 Il s'éloigne de ce séjour!  
 Et je reste dans ce village  
 Près de l'objet de mon amour.

TÉRÉZINE, avec dépit.

Quoi! de mes fers il se dégage,  
 Il oublie ainsi son amour!  
 C'est un affront, c'est un outrage!  
 Je veux m'en venger à mon tour.

JOLI-CŒUR, à Térézine.

Vous l'entendez; demain, ma reine...  
 TÉRÉZINE, souriant.

Il faut partir!

JOLI-CŒUR.

Du moins j'ai vos serments.

TÉRÉZINE.

Sans doute!

JOLI-CŒUR.

Et cette main doit s'unir à la mienne!

TÉRÉZINE, riant.

Je l'ai promis!

JOLI-CŒUR.

Qu'importe alors le temps!

TÉRÉZINE et GUILLAUME.

Que veut-il dire?

JOLI-CŒUR.

Adorable maîtresse,

Puisque demain matin l'honneur et le devoir  
 M'appellent loin de vous, tenez votre promesse  
 Aujourd'hui même et dès ce soir!

GUILLAUME, vivement et avec crainte.

Aujourd'hui même!...

TÉRÉZINE l'observant à part.

Il se trouble!

GUILLAUME, de même.

Et dès ce soir!

TÉRÉZINE, de même.

Quel embarras!

(s'adressant à Joli-Cœur en regardant toujours Guillaume.)

Et pourquoi donc? et pourquoi pas?

(à part.)

C'est charmant! son trouble redouble!

JOLI-CŒUR.

J'y puis compter! vous l'avez dit.

TÉRÉZINE, lui répondant sans l'écouter, et regardant toujours Guillaume avec une joie maligne.  
Où vraiment.

JOLI-CŒUR.

Dès ce soir?

TÉRÉZINE, de même.

Où vraiment.

JOLI-CŒUR.

A minuit.

GUILLAUME, à part.

Dieu! quel parti prendre! et que faire?

TÉRÉZINE, regardant toujours Guillaume avec satisfaction.

Dans mes chaînes il reviendra!

Je l'avais dit: et l'y voilà!

JOLI-CŒUR.

Elle est à moi! quel sort prospère!

GUILLAUME, se désespérant.

L'épouser dès ce soir! O funeste destin!

Quand elle doit, hélas! ne m'aimer que demain?

ENSEMBLE.

CHŒUR DE SOLDATS.

Ah! quel bonheur! un mariage!

Nous resterons encore un jour!

Il nous reste dans ce village

Un jour de plaisir et d'amour.

JEANNETTE et les jeunes filles.

Ah! quel bonheur! un mariage!

Ils resteront encore un jour!

Et c'est encor pour le village

Un jour de plaisir et d'amour.

JOLI-CŒUR.

Quel sort heureux, quel doux partage!

La beauté me cède toujours;

Et dès ce soir l'hymen m'engage  
Avec l'objet de mes amours.

TÉRÉZINE.

Oui, j'ai ressaisi l'avantage!

De lui je triomphe à mon tour.

Le voilà, cet amant volage;

A mes pieds il est de retour.

GUILLAUME.

Non, plus d'espoir, plus de courage!

Je perds l'objet de mes amours.

Hélas! pour détourner l'orage,

A quel moyen avoir recours?

JOLI-CŒUR.

Soldats! habitants du village,

Je vous invite tous à ce doux mariage!

Car nous aurons avant le moment nuptial

Et le festin et le bal!

CHŒUR GÉNÉRAL.

Il nous invite tous à ce doux mariage!

CHŒUR DE SOLDATS.

Nous aurons un festin!

CHŒUR DE JEUNES FILLES.

Et nous aurons un bal!

REPRISE.

SOLDATS.

Ah! quel bonheur! un mariage, etc.

JEUNES FILLES.

Ah! quel bonheur! un mariage, etc.

JOLI-CŒUR.

Quel sort heureux, etc.

TÉRÉZINE.

Oui, j'ai ressaisi l'avantage, etc.

GUILLAUME.

Non, plus d'espoir, plus de courage!

Je perds l'objet de mes amours.

Hélas! pour détourner l'orage,

A quel moyen avoir recours?

(Joli-Cœur offre la main à Térézine et entre avec elle dans la ferme. Les soldats, les gens du village les suivent. Guillaume est de l'autre côté, seul et désespéré; Térézine jette un dernier regard sur lui.)



## ACTE DEUXIÈME.

Un autre endroit du village. A droite, la maison de Térézine, vue d'un autre côté. A gauche la caserne et une auberge.

### SCÈNE I.

**† TÉRÉZINE, JOLI-CŒUR, JEANNETTE, FONTANAROSE, JEUNES FILLES, SOLDATS.**

(Au lever du rideau, une grande table est dressée à droite, et l'on voit assis et mangeant, Térézine, Joli-Cœur et Jeannette; le docteur Fontanarose et autres habitants du village; des jeunes gens et des jeunes filles qui n'ont pu trouver place à table, dansent au milieu, tandis qu'à gauche les musiciens du régiment, montés sur une estrade, jouent des fanfares.)

**CHŒUR.**

Chantons ce mariage,  
Et leur félicité!  
Dans ce jour le courage  
S'unit à la beauté.

**FONTANAROSE, à table et mangeant.**

Plaisirs doux et précoces,  
Qui ne nous trompent pas!  
Moi, ce que j'aime dans les noces,  
Ce sont les grands repas!

**TÉRÉZINE, regardant autour d'elle, à part et avec inquiétude.**

Mais Guillaume ne paraît pas!

**CHŒUR.**

Chantons ce mariage,  
Et leur félicité!  
Dans ce jour le courage  
S'unit à la beauté.

**JEANNETTE, se levant de table et s'avançant près de Térézine avec plusieurs de ses compagnes.**

**PREMIER COUPLET.**

Habitants des bords de l'Adour,  
Vous savez que sur ce rivage  
On parle toujours sans détour,  
Du pays basque c'est l'usage!  
Des fillettes de ce village  
Interprète pour un moment,  
Je viens, dans mon simple langage,  
Vous adresser leur compliment.  
Que le ciel vous donne en présent  
Paix et bonheur en mariage,  
Et qu'il nous en arrive autant!

**DEUXIÈME COUPLET.**

(lui présentant un bouquet.)  
Que la mariée en ce jour  
Joigne à sa parure nouvelle,  
Comme gage de notre amour,  
Ces fleurs qui sont moins fraîches qu'elle!  
D'une destinée aussi belle,  
Que l'avenir est séduisant!

Et tout bas chaque demoiselle  
Dit comme moi dans ce moment...  
Que le ciel vous donne en présent  
Un époux aimable et fidèle,  
Et qu'il nous en envoie autant!

**FONTANAROSE, se levant et s'adressant aux mariés.**  
Puisque l'on chante ici, couple aimable et fidèle,  
Je veux aussi payer mon écot en chansons.

(tirant de sa poche plusieurs petits livrets brochés.)

De mon recueil voici la plus nouvelle;  
Avec la mariée, ici nous la dirons.

(remettant un des livrets à Térézine et lui indiquant l'endroit où il faut chanter.)

Le Sénateur, la Gondolière!  
Barcarolle à deux voix et chanson étrangère!  
Je fais le sénateur, et vous la gondolière.

**PREMIER COUPLET.**

- Je suis riche, vous êtes belle,
- J'ai des écus, vous des appas!
- Pourquoi, Zanetta la cruelle,
- Pourquoi ne m'aimeriez-vous pas?

**TÉRÉZINE.**

- Quelle surprise!
- Et quel honneur!
- Un sénateur
- De Venise,
- D'amour venir me supplier!..
- Mais je suis gondolière,
- Et je préfère
- Zanetto le gondolier!

**ENSEMBLE.**

**TÉRÉZINE.**

- Non, non, c'est trop d'honneur,
- Monsieur le sénateur!

**FONTANAROSE.**

- Allons, plus de rigueur,
- Écoute un sénateur!

**FONTANAROSE.**

**DEUXIÈME COUPLET.**

- Emmène-moi sur ta gondole,
- Mes trésors charmeront tes jours!
- L'amour est léger... il s'envole!
- Mais les ducats restent toujours!

**TÉRÉZINE.**

- Quelle surprise!
- Et quel honneur!
- Un sénateur
- De Venise
- A son sort veut me lier!...
- Mais je suis gondolière,

« Et je préfère  
 • Zanetto le gondolier ! »

ENSEMBLE.

TÉRÉZINE.

• Non, non, c'est trop d'honneur,  
 • Monsieur le sénateur !

FONTANAROSE.

• Allons, plus de rigueur,  
 « Écoute un sénateur ! »

(On danse, et à la fin du ballet paraît un tabellion, le contrat à la main.)

JOLI-CŒUR.

O doux aspect ! c'est monsieur le notaire,  
 Qui vient pour nous prêter son noble ministère !

(Tout le monde se lève.)

TÉRÉZINE, avec dépit, regardant autour d'elle et à part.

Guillaume n'est pas là !... Quel serait son dépit ?

JOLI-CŒUR.

Qu'avez-vous ?

TÉRÉZINE, à part.

Rien ! Mais son absence

De ma juste vengeance

Me fait perdre tout le fruit.

(Joli-Cœur lui offre la main et l'emmène, pendant que malgré elle Térézine regarde toujours si Guillaume ne vient pas.)

CHŒUR.

Chantons ce mariage,  
 Et leur félicité !

Dans ce jour le courage  
 S'unit à la beauté !

(Ils entrent tous dans la maison de Térézine ; il ne reste en scène que Fontanarose, qui, demeuré seul à table, continue à boire et à manger avec la même activité.)

SCÈNE II.

FONTANAROSE, à table, GUILLAUME, au fond du théâtre.

GUILLAUME.

Voici le soir ! l'heure s'avance !

A quel moyen avoir recours ?

Malheureux et sans espérance,

Je n'ai plus qu'à finir mes jours !

FONTANAROSE, à table, et fredonnant l'air qu'il vient de chanter.

« Allons, plus de rigueur,

« Écoute un sénateur !

GUILLAUME, l'apercevant et courant à lui.

Quoi c'est vous ! dans cette demeure !

FONTANAROSE.

A dîner l'on m'a retenu,

Et je repars dans un quart d'heure !

GUILLAUME, avec chaleur.

Mon cher ami, je suis perdu !

FONTANAROSE, la bouche pleine et sans se retourner.

Pourquoi donc ?

GUILLAUME.

Il faut que l'on m'aime

Avant ce soir, à l'instant même !

En savez-vous le moyen ?

FONTANAROSE.

Oui vraiment !

Si vous voulez qu'on vous adore,

Il faut doubler la dose et m'acheter encore

Quelques nouveaux flacons de ce philtre puissant !

GUILLAUME.

Et l'on m'aimera sur-le-champ ?

FONTANAROSE.

Je le crois bien ! les vertus en sont telles

Qu'après cela, même sans le vouloir,

Vous plairez à toutes les belles.

GUILLAUME, vivement.

Dès ce soir même !

FONTANAROSE.

Dès ce soir.

GUILLAUME, l'embrassant.

Ah ! ce seul mot me rend à l'existence ;

Donnez vite, donnez.

FONTANAROSE.

Jamais je ne balance,

Dès qu'il faut obliger... Avez-vous de l'argent ?

GUILLAUME, naïvement.

Je n'en ai plus.

FONTANAROSE, froidement.

C'est différent !

(montrant l'auberge à gauche.)

Dès que vous en aurez, c'est là qu'est ma demeure !

Hâtez-vous, je l'ai dit ; je pars dans un quart d'heure.

(Il entre dans l'auberge.)

SCÈNE III.

GUILLAUME, puis JOLI-CŒUR, sortant de la ferme à droite.

GUILLAUME.

De désespoir je reste anéanti.

JOLI-CŒUR, à part et avec fatuité.

Que la femme est un être inexplicable et tendre !

Tout est prêt, elle m'aime ! et veut encore attendre

A ce soir, pour signer.

GUILLAUME, à part, regardant Joli-Cœur.

Voilà donc son mari !

(s'arrachant les cheveux.)

De rage j'en mourrai !

JOLI-CŒUR, l'apercevant.

Qu'a donc cet imbécile ?

(haut.)

Approche, mon garçon ; pourquoi te désoler ?

GUILLAUME, tristement.

Quand on a besoin d'or, il est si difficile

D'en trouver...

JOLI-CŒUR.

Pourquoi donc ? Tu n'as qu'à t'enrôler.

DUO.

JOLI-CŒUR.

Si l'honneur a pour toi des charmes,  
Viens dans nos rangs, n'hésite plus.  
Aux héros qui prennent les armes  
J'offre la gloire, et vingt écus.

GUILLAUME.

Quoi ! l'on trouve en prenant les armes  
L'honneur, la gloire et vingt écus !

JOLI-CŒUR.

Et les amours qui d'ordinaire  
Suivent toujours le militaire.

GUILLAUME.

Et vingt écus !

JOLI-CŒUR.

Oui, vingt écus !

ENSEMBLE.

JOLI-CŒUR.

Oui, tu peux m'en croire,  
Au son du tambour  
T'invitent la gloire  
Ainsi que l'amour.

Tout pour la gloire !

Tout pour l'amour !

GUILLAUME.

Ah ! loin de le croire,  
Je songe en ce jour,  
Non pas à la gloire,  
Mais à mon amour.

Rien pour la gloire !

Tout pour l'amour !

JOLI-CŒUR.

Eh quoi ! des périls de la guerre  
Ton cœur serait-il alarmé ?

GUILLAUME, à part.

L'existence doit être chère  
Quand on est si près d'être aimé.

(haut.)

N'importe ?

JOLI-CŒUR.

Il y consent.

( Il tire un papier de sa poche et écrit l'engagement  
sur la table à droite.)

GUILLAUME, pendant ce temps, s'avance au bord du  
théâtre.

Oui, je sais que la vie

Dès demain peut m'être ravie,  
Mais je dirai : Pendant un jour,  
Pendant un jour j'eus son amour !

Et n'est-ce rien qu'un jour

De bonheur et d'amour !

JOLI-CŒUR, qui a achevé d'écrire.

Tout est prêt, et tu peux m'en croire,

Tu trouveras, n'hésite plus,

Et l'amour et la gloire.

GUILLAUME.

La gloire et vingt écus.

JOLI-CŒUR, les lui donnant.

Les voilà !

GUILLAUME.

Je les tiens !

Pour moi c'est le premier des biens.

JOLI-CŒUR.

Signe !

(voyant qu'il hésite.)

Ou bien fais ta croix.

GUILLAUME, faisant sa croix.

De grand cœur ! à l'instant.

(à part, montrant l'auberge à gauche.)

Et courons retrouver le docteur qui m'attend.

ENSEMBLE.

JOLI-CŒUR.

Ah ! quel bonheur ! il est à moi ;

Le voilà donc soldat du roi.

Victoire ! victoire !

Au son du tambour

T'invitent la gloire

Ainsi que l'amour.

Tout pour la gloire !

Tout pour l'amour !

GUILLAUME.

Ah ! quel bonheur ! elle est à moi ;

Je vais donc obtenir sa foi.

Victoire ! victoire !

Il faut dans ce jour

Songer à la gloire

Ainsi qu'à l'amour.

Tout pour la gloire !

Tout pour l'amour !

(Guillaume entre dans l'auberge à gauche.)

## SCÈNE IV.

JOLI-CŒUR, puis JEANNETTE et LES JEUNES  
FILLES DU VILLAGE, qui arrivent par le fond.

JEANNETTE et LES JEUNES FILLES, causant vivement  
entre elles.

Grands dieux ! quelles nouvelles !

Qui jamais le croirait ?

Surtout, mesdemoiselles,

Gardez bien le secret !

JOLI-CŒUR.

Eh ! mais, qu'avez-vous donc ?

TOUTES.

Ah ! c'est une aventure

Qui nous étonne bien.

JOLI-CŒUR.

Parlez, je vous conjure !

TOUTES.

Mais vous n'en direz rien ?

JOLI-CŒUR.

Pas plus que vous, sans doute.

Parlez ; je vous écoute.

Eh bien ! eh bien !...

TOUTES.

Grands dieux ! quelles nouvelles !

Qui jamais le croirait ?

Surtout, mesdemoiselles,

Gardez bien le secret !

JEANNETTE, à Joli-Cœur, qui la regarde avec impatience.

C'est Thomas, le mercier, qui revient à l'instant, Apportant de la ville un important message. Guillaume avait un oncle.

TOUTES, gaîment.  
Il est mort!

JOLI-CŒUR.  
Ah! vraiment!

JEANNETTE.  
Il lui laisse en mourant un immense héritage.

TOUTES.  
D'ici c'est le plus riche.

JEANNETTE.  
Est-ce heureux!  
JOLI-CŒUR, avec indifférence.

Fort heureux.  
Mais je vous quitte et pour mon mariage Je vais tout disposer. Sous les armes, je veux Que mes soldats, ce soir, rendent hommage A mon épouse, à moi! Sans adieu.

TOUTES.  
Sans adieux.  
(Joli-Cœur sort.)

LE CŒUR.  
Pour nous quelles nouvelles!  
Qui jamais le croirait?  
Surtout, mesdemoiselles,  
Le plus profond secret!

SCÈNE V.

JEANNETTE, LES JEUNES FILLES, GUILLAUME, sortant de l'auberge à gauche.

JEANNETTE, aux jeunes filles en leur montrant Guillaume.

Il ne sait rien encor; le voilà... Taisons-nous!  
GUILLAUME, à part.

Mes lèvres ont pressé ce breuvage si doux  
Qui fait que la beauté vous préfère et vous aime!

Et le docteur, qui va partir,  
Pour moi prétend qu'à l'instant même  
Ses effets merveilleux vont se faire sentir.

JEANNETTE et LES JEUNES FILLES, lui faisant l'une après l'autre la révérence.

Monsieur Guillaume, vot' servante!  
(à part, le regardant avec bienveillance.)

Ah! qu'il a l'air aimable et bon!  
De son bonheur je suis contente.  
Ah! la fortune a bien raison.

GUILLAUME, les regardant d'un air étonné.  
Mais quel air gracieux et tendre!  
Dans leurs regards que de douceur!  
D'honneur! je n'y puis rien comprendre.  
Eh! mais, j'y pense... Le docteur  
M'assurait qu'à toutes les belles  
J'allais plaire sans le vouloir;  
Et de ce philtre le pouvoir  
Agirait-il déjà sur elles?

PLUSIEURS JEUNES FILLES, à droite, lui faisant la révérence.

Monsieur Guillaume'!  
GUILLAUME.

Quel embarras!  
LES AUTRES, à gauche, de même.  
Monsieur Guillaume'!

GUILLAUME.  
Que faire? hélas!

ENSEMBLE.

TOUTES, lui faisant la révérence.  
Monsieur Guillaume, vot' servante!  
(entre elles.)

Ah! qu'il a l'air aimable et bon!  
De son bonheur je suis contente.  
Ah! la fortune a bien raison!

GUILLAUME, les regardant.  
Non, non, non, plus d'incertitude!  
Ah! c'est bien cela, je le vois!  
Moi qui n'en ai pas l'habitude,  
C'est trop de bonheur à la fois!

SCÈNE VI.

GUILLAUME et LES JEUNES FILLES qui l'entourent;  
FONTANAROSE, le chapeau sur la tête, prêt à partir, sortant de l'auberge à gauche, et TEREZINE de la ferme à droite avec JOLI-CŒUR, qui la quitte en lui baisant la main et traverse le théâtre. Térézine s'approche alors du groupe des jeunes filles.

FONTANAROSE et TEREZINE, chacun de leur côté, apercevant Guillaume au milieu des jeunes filles.  
Eh! mais, que vois-je?

GUILLAUME, apercevant Fontanarose et courant à lui.  
Ah! c'est magique!

Vous m'aviez dit vrai, cher docteur,  
Et, par un effet sympathique,  
J'ai déjà su toucher leur cœur.

TEREZINE, à part, et sans se montrer.  
Qu'entends-je? ô ciel!

FONTANAROSE, à part et avec étonnement.  
L'aventure est unique!

(allant à Jeannette et aux jeunes filles et leur montrant Guillaume.)

Est-il possible! il vous plaît!

JEANNETTE et LES JEUNES FILLES, faisant la révérence.

Mais, oui-dà!  
Monsieur Guillaume est bien fait pour cela.

QUATUOR.

FONTANAROSE.  
O miracle! ô surprise extrême!  
Ai-je dit vrai sans le vouloir?  
Me serais-je abusé moi-même  
Sur ce philtre et sur son pouvoir?  
TEREZINE, à part et sans se montrer.  
Qu'ai-je entendu? Surprise extrême!  
Je le croyais au désespoir,

Et je vois que chacune l'aime.  
Non, je n'y puis rien concevoir.

JEANNETTE.

O bonheur ! ô surprise extrême !  
Il est riche sans le savoir !  
J'en suis sûre, c'est moi qu'il aime,  
Et de l'épouser j'ai l'espoir.

GUILLAUME.

O miracle ! ô bonheur extrême !  
Grâce à ce magique pouvoir,  
Il est donc vrai qu'enfin l'on m'aime !  
Mon cœur bat d'amour et d'espoir.

JEANNETTE, à Guillaume.

On danse là-bas sous l'ombrage ;  
Y viendrez-vous ?

GUILLAUME.

Cela me plaît assez.

JEANNETTE.

Est-ce avec moi que vous dansez ?

TOUTES.

C'est avec moi !

C'est avec moi !

JEANNETTE.

Non, c'est moi qu'il engage.

TOUTES.

C'est moi !

C'est moi !

C'est moi !

GUILLAUME, à Fontanarose.

Quel embarras !

Chacune m'invite à la ronde,  
Et quoiqu'on veuille, on ne peut pas  
Danser avec tout le monde.

JEANNETTE et LES AUTRES.

Prononcez, choisissez !

GUILLAUME, avec embarras.

Eh ! mais...

(à Jeannette.)

Vous d'abord, et les autres après.

FONTANAROSE.

Dieu ! quel danseur !

ENSEMBLE.

JEANNETTE.

Ah ! j'ai la préférence !  
C'est moi qu'il veut choisir !  
Livrons-nous à la danse,  
Livrons-nous au plaisir !

LES AUTRES JEUNES FILLES.

Elle a la préférence ;  
Mais mon tour va venir.  
Livrons-nous à la danse,  
Livrons-nous au plaisir !

GUILLAUME.

Ah ! mon bonheur commence !  
Quel heureux avenir !  
Livrons-nous à la danse,  
Livrons-nous au plaisir !

FONTANAROSE.

Pour moi quelle opulence !  
Quel heureux avenir !

De ma propre science  
Je ne puis revenir.

TÉRÉZINE.

Que de frais, de dépenses !  
Il n'a plus qu'à choisir ;  
On lui fait des avances ;  
Je n'en puis revenir.

(Guillaume, entraîné par Jeannette et les jeunes filles,  
va pour sortir ; il aperçoit Térésine qui s'avance  
vers lui ; il s'arrête.)

TÉRÉZINE, allant à lui.

Guillaume, un seul mot !

GUILLAUME, ravi et à part.

Dieu ! qu'entends-je ?

Elle aussi !

TÉRÉZINE.

Joli-Cœur m'apprend

Que vous vous engagez !

JEANNETTE.

Ah ! quel projet étrange !

TÉRÉZINE.

Je veux à ce sujet vous parler...

GUILLAUME, vivement.

Sur-le-champ.

JEANNETTE, le tirant par le bras de l'autre côté.  
Et la danse ?

GUILLAUME, à Térésine, montrant les jeunes filles.

Pardon ; j'ai promis ; l'on m'attend.

Mais, près de vous, prompt à me rendre,  
Je vais danser bien vite et reviens à l'instant.

(à part en montrant Térésine.)

Je devine déjà ce qu'elle veut m'apprendre.

Elle aussi ! quel bonheur !

(la regardant.)

Je reviens !

(à part.)

C'est charmant !

JEANNETTE et LES JEUNES FILLES.

Partons donc !

ENSEMBLE.

JEANNETTE.

Ah ! j'ai la préférence !  
C'est moi qu'il veut choisir !  
Livrons-nous à la danse,  
Livrons-nous au plaisir !

LES JEUNES FILLES.

Elle a la préférence ;  
Mais mon tour va venir.  
Livrons-nous à la danse,  
Livrons-nous au plaisir !

GUILLAUME.

Ah ! mon bonheur commence !  
Quel heureux avenir !  
Livrons-nous à la danse,  
Livrons-nous au plaisir !

FONTANAROSE.

Pour moi quelle opulence !  
Quel heureux avenir !  
De ma propre science  
Je ne puis revenir.

TÉRÉZINE.

Que de frais, de dépenses!  
Il n'a plus qu'à choisir;  
On lui fait des avances;  
Je n'en puis revenir.

(Guillaume sort par la gauche au milieu des jeunes  
filles qui l'entourent, et, pendant toute la scène sui-  
vante, on entend dans le lointain une musique de  
bal.)

SCÈNE VII.

TÉRÉZINE, FONTANAROSE.

TÉRÉZINE, regardant sortir Guillaume.

Qu'il a l'air content et joyeux!

FONTANAROSE, se rengorgeant.

Grâce à mon art miraculeux!

TÉRÉZINE.

Comment cela?

FONTANAROSE.

D'une beauté cruelle

Il était amoureux!... je ne sais pas laquelle.

TÉRÉZINE, vivement.

Il aimait!

FONTANAROSE, montrant un flacon.

Sans espoir, et ce philtre puissant

L'a fait de tout le monde adorer sur-le-champ.

Vous l'avez vu!

TÉRÉZINE, souriant.

Je vois que c'est un badinage.

FONTANAROSE.

Non pas! car ce secret par lui fut acheté

Au prix de tout son or et de sa liberté!

TÉRÉZINE, étonnée.

Quoi! c'est pour cela qu'il s'engage!

FONTANAROSE.

Oui, pour se faire aimer de celle qu'il aimait;

Et pour payer ce trésor impayable,

Il s'est enrôlé!

TÉRÉZINE, à part, et avec émotion.

Lui que mon cœur dédaignait?

Tant d'amour!... d'amour véritable!

FONTANAROSE, s'approchant d'elle et offrant des

flacons.

En voulez-vous? pour cause de départ,

Je les vendrai moins cher!

TÉRÉZINE, regardant à gauche et à part.

C'est lui! je crois l'entendre.

A mes ordres il vient se rendre!

Pauvre garçon!

FONTANAROSE.

Eh bien!

TÉRÉZINE.

Nous verrons! Mais plus tard.

(Fontanarose rentre dans l'auberge et Guillaume  
parait au fond venant de la gauche.)

SCÈNE VIII.

GUILLAUME, TÉRÉZINE.

GUILLAUME.

Oh! c'est miraculeux! tout le monde m'adore!

On me le dit, du moins, et les filles d'ici

Me veulent toutes pour mari.

TÉRÉZINE.

Et vous, Guillaume?

GUILLAUME.

Et moi j'attends encore...

(la regardant, et à part.)

Un bonheur... qui bientôt viendra!

TÉRÉZINE.

Écoutez-moi, de grâce!

GUILLAUME, avec satisfaction.

Enfin, nous y voilà!

TÉRÉZINE.

Je sais que vous vouliez, dans votre ardeur guer-

rière,

Vous enrôler! Pourquoi?... dites-le-moi!

DUO.

GUILLAUME.

Je voulais partir pour la guerre,

Et de mon mieux servir le roi,

Puisque c'était, dans ma misère,

Le seul qui voulût bien de moi!

TÉRÉZINE.

Votre existence nous est chère,

Ainsi que votre liberté!

Cet engagement téméraire

Le voici!... je l'ai racheté.

(Elle lui montre un papier.)

GUILLAUME.

Que de bonté!... quoi c'est vous-même!...

(à part.)

Mais c'est tout simple quand on aime!

Et c'est cela!... c'est bien cela.

TÉRÉZINE.

Je vous le rends!... le voilà!...

(Elle lui présente le papier; en le prenant Guillaume  
rencontre la main de Térézine qui la retire avec  
émotion.)

GUILLAUME, la regardant avec amour.

Oui, je crois voir, douce espérance,

Trembler sa main, battre son cœur:

Philtre divin! déjà commence

Et ton pouvoir et mon bonheur!

TÉRÉZINE.

Adieu!

GUILLAUME, avec embarras.

Vous me quittez!... Vous avez, je suppose,

Autre chose à me dire encore?

TÉRÉZINE.

Moi! non!

GUILLAUME, avec effroi.

Eh quoi! pas autre chose!...

TÉRÉZINE.

Pas autre chose !

GUILLAUME, atterré, lui rendant le papier.  
O ciel ! je m'abusais ! Qu'importe alors mon sort !  
Si je ne suis aimé, je préfère la mort.

ENSEMBLE.

GUILLAUME.

Mieux vaut mourir  
Que de souffrir  
Tous les tourments  
Que je ressens !

TÉRÉZINE, à part.

Il veut partir ;  
C'est trop souffrir !  
Tous ses tourments,  
Je les ressens.

GUILLAUME.

Ainsi ce talisman, pour toute autre infallible,  
Sur elle est sans pouvoir ! elle reste insensible !  
Adieu ! je pars, et puisque le docteur  
M'a trompé...

TÉRÉZINE, le retenant et avec tendresse.

Non !... non, si j'en crois mon cœur !

ENSEMBLE.

GUILLAUME.

Dieu ! que viens-je d'entendre !  
O moment enchanteur !  
Ce mot yient de me rendre  
La vie et le bonheur.  
Près de ce que j'adore  
Je demeure en ces lieux ;  
Et le ciel que j'implore  
A comblé tous mes vœux.

TÉRÉZINE.

Je ne puis m'en défendre :  
Ses tourments, sa douleur,  
Et cet amour si tendre  
Ont su toucher mon cœur.  
De l'amant qui m'adore  
Comblons enfin les vœux.  
C'est être heureuse encore  
Que de le rendre heureux.

(A la fin de cet ensemble, qui est sur un mouvement de marche militaire, on voit à gauche arriver Fontanarose, Jeannette et tous les habitants du village, et à droite paraître Joli-Cœur qui marche devant ses soldats en tournant le dos à Térézine.)

JOLI-CŒUR, à ses soldats et réglant le pas.

Une deux ! une deux !

Halte ! front... présentez les armes !

( Il se retourne et aperçoit Guillaume qui dans ce moment vient de se jeter aux pieds de Térézine.)

Ah ! grands dieux !

Je rends à mon rival les honneurs militaires !

TÉRÉZINE, allant à Joli-Cœur.

Vous saurez tout, sergent !

(Elle continue à lui parler bas ; elle a l'air de se jus-

tifier en lui racontant ce qui est arrivé. Joli-Cœur relève sa cravate d'un air avantageux et semble dire, en regardant Jeannette, qu'il ne manquera pas de consolations. Pendant ce temps Guillaume, qui a aperçu Fontanarose, se lève, court à lui et lui saute au cou.)

GUILLAUME.

O philtre merveilleux,

Par lui je suis aimé ! par lui je suis heureux !

FONTANAROSE, avec fatuité.

De mon art ce sont là les effets ordinaires !

(montrant Jeannette.)

De plus, mon jeune ami, j'apprends que vous voilà

Très riche !

TÉRÉZINE, étonnée.

Est-il vrai ?

GUILLAUME, avec indifférence.

Riche !...

(montrant Térézine.)

Ah ! je l'étais déjà !

FONTANAROSE, se tournant vers les paysans.

Car ce philtre, messieurs, que pour rien je vous laisse,

Ce philtre peut aussi procurer la richesse.

TOUS, l'entourant.

Donnez, donnez-m'en sur-le-champ.

Voilà ! voilà mon argent !

FONTANAROSE, faisant sonner les pièces de monnaie qui sont dans son chapeau.

O philtre tout-puissant !

Je disais bien qu'il donnait la richesse.

(En ce moment le cabriolet du charlatan paraît au milieu du théâtre.)

FONTANAROSE.

Adieu, soyez heureux !... Adieu, mes bons amis !

Je reviendrai dans ce pays.

(Il monte sur son cabriolet.)

CŒUR.

Honneur ! honneur

A ce savant docteur !

Je lui dois la richesse,

Je lui dois le bonheur.

GUILLAUME.

Je lui dois ma maîtresse,

Je lui dois le bonheur.

TÉRÉZINE.

Je lui dois sa tendresse,

Je lui dois le bonheur.

JOLI-CŒUR.

Oui, pour une traîtresse

Qui trahit mon ardeur,

Plus d'une autre maîtresse

Me rendra le bonheur.

TOUS.

Honneur ! honneur à ce savant docteur !

(Le charlatan est sur son char ; son valet sonne de la trompette ; tous les villageois agitent leurs chapeaux et le saluent.)

FIN DU PHILTRE.